

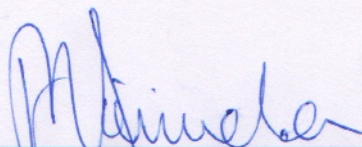
Cafémma Uummannaq ApS

Postboks 180
3961 Uummannaq
CVR-nr. 21305898

Årsrapport 2017

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 02.07.2018

Dirigent



Navn: Winnie Samuelson

Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Virksomhedsoplysninger	1
Ledelsespåtegning	2
Den uafhængige revisors påtegning	3
Ledelsesberetning	4
Anvendt regnskabspraksis	5
Resultatopgørelse for 2017	8
Balance pr. 31.12.2017	9
Egenkapitalopgørelse for 2017	11
Pengestrømsopgørelse for 2017	12
Noter	13

Virksomhedsoplysninger

Virksomhed

Cafémma Uummannaq ApS

Postboks 180

3961 Uummannaq

CVR-nr.: 21305898

Stiftet: 01.01.1998

Hjemsted: Qaasuitsup

Regnskabsår: 01.01.2017 - 31.12.2017

Direktion

Winnie Samuelson

Revisor

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Imaneq 33, 6.-7. etage

Postboks 20

3900 Nuuk

Ledelsespåtegning

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.2017 - 31.12.2017 for Cafémma Uummannaq ApS.

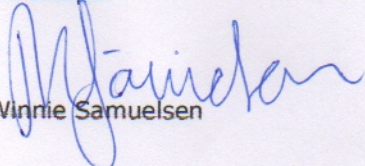
Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2017 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 01.01.2017 - 31.12.2017.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Uummannaq, den 02.07.2018

Direktion



Winnie Samuelson

Den uafhængige revisors påtegning

Til kapitalejerne i Cafémma Uumannaq ApS

Vi har revideret årsrapporten for Cafémma Uumannaq ApS for regnskabsåret 01.01.2017 - 31.12.2017, der omfatter ledelsespåtegning, ledelsesberetning, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse og noter. Årsrapporten udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsrapporten

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af en årsrapport, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde en årsrapport uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsrapporten på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge grønlandsk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsrapporten er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsrapporten. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsrapporten, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af en årsrapport, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt den samlede præsentation af årsrapporten.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 01.01.2017 - 31.12.2017 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Nuuk, den 02.07.2018



Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Allan Pedersen
statsautoriseret revisor

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Virksomhedens hovedaktivitet er drift af café med spilleautomater samt Bed & Breakfast i Uummannaq.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets resultat blev et overskud før skat på 151 t.kr. mod 616 t.kr. sidste år. Årets resultat efter skat blev et overskud på 103 t.kr. mod et overskud sidste år på 420 t.kr.

Resultatet anses som tilfredsstillende og der forventes et tilsvarende resultat for næste år.

Begivenheder efter balancedagen

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte bestemmelser for regnskabsklasse C.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted. Nettoomsætning ved salg af tjenesteydelser indregnes i resultatopgørelsen, når levering til køber har fundet sted. Nettoomsætning indregnes eksklusive afgifter og rabatter i forbindelse med salget og måles til dagsværdien af det fastsatte vederlag.

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter omfatter indtægter af sekundær karakter set i forhold til virksomhedens hovedaktivitet.

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer omfatter regnskabsårets forbrug af råvarer og hjælpematerialer efter regulering for forskydning i beholdninger af disse varer mv. fra primo til ultimo. I posten indgår eventuelt svind og sædvanlige nedskrivninger af de pågældende lagerbeholdninger.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger, der vedrører virksomhedens primære aktiviteter, herunder lokaleomkostninger, kontorholdsomkostninger, salgsfremmende omkostninger mv. I posten indgår endvidere nedskrivninger af tilgodehavender indregnet under omsætningsaktiver.

Anvendt regnskabspraksis

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager såvel som omkostninger til social sikring, pensioner o.l. for virksomhedens medarbejdere.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver består af regnskabsårets af- og nedskrivninger opgjort ud fra henholdsvis de fastsatte restværdier og brugstider for de enkelte aktiver og gennemførte nedskrivningstest og af gevinster og tab ved salg af materielle anlægsaktiver.

Andre finansielle omkostninger

Andre finansielle omkostninger består af rentekomkostninger, nettokurstab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle forpligtelser.

Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen og omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Bygninger	20 år
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-8 år

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris, opgjort efter FIFO-metoden, eller nettorealisationsværdi, hvor denne er lavere.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealisationsværdi for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der skal afholdes for at effektuere salget.

Anvendt regnskabspraksis

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Udskudt skat

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, hvor den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede, skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoskatteaktiver.

Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Skyldig selskabsskat

Aktuelle skatteforpligtelser indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.

Pengestrømsopgørelsen

Pengestrømsopgørelsen viser pengestrømme vedrørende drift, investeringer og finansiering samt likviderne ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrømme vedrørende driftsaktiviteter præsenteres efter den indirekte metode og opgøres som driftsresultatet reguleret for ikke-kontante driftsposter, ændring i driftskapital og betalt selskabsskat.

Pengestrømme vedrørende investeringsaktiviteter omfatter betalinger i forbindelse med køb og salg af aktiviteter samt køb, udvikling, forbedring og salg mv. af materielle anlægsaktiver.

Pengestrømme vedrørende finansieringsaktiviteter omfatter ændringer i størrelse eller sammensætning af virksomhedskapitalen og de omkostninger, der er forbundet hermed, samt optagelse af lån, afdrag på rentebærende gæld og betaling af udbytte.

Likvider omfatter likvide beholdninger med fradrag af kortfristet bankgæld.

Resultatopgørelse for 2017

	<u>Note</u>	<u>2017 kr.</u>	<u>2016 kr.</u>
Nettoomsætning		4.670.188	4.058.622
Andre driftsindtægter		31.500	38.500
Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer		(1.709.100)	(1.402.424)
Andre eksterne omkostninger		<u>(1.054.354)</u>	<u>(796.112)</u>
Bruttoresultat		1.938.234	1.898.586
Personaleomkostninger	1	(1.624.435)	(1.225.610)
Af- og nedskrivninger	2	<u>(162.354)</u>	<u>(56.795)</u>
Driftsresultat		151.445	616.181
Andre finansielle omkostninger		<u>(59)</u>	<u>(753)</u>
Resultat af ordinære aktiviteter før skat		151.386	615.428
Skat af ordinært resultat	3	<u>(48.126)</u>	<u>(195.682)</u>
Årets resultat		<u>103.260</u>	<u>419.746</u>
 Forslag til resultatdisponering			
Overført resultat		<u>103.260</u>	<u>419.746</u>
		<u>103.260</u>	<u>419.746</u>

Balance pr. 31.12.2017

	<u>Note</u>	<u>2017 kr.</u>	<u>2016 kr.</u>
Grunde og bygninger		408.912	468.753
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		398.794	501.307
Materielle anlægsaktiver	4	807.706	970.060
 Anlægsaktiver		807.706	970.060
 Fremstillede varer og handelsvarer		46.880	69.313
Varebeholdninger		46.880	69.313
 Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		2.030	30.120
Periodeafgrænsningsposter		57.857	76.318
Tilgodehavender		59.887	106.438
 Likvide beholdninger		618.600	269.168
 Omsætningsaktiver		725.367	444.919
 Aktiver		1.533.073	1.414.979

Balance pr. 31.12.2017

	<u>Note</u>	<u>2017 kr.</u>	<u>2016 kr.</u>
Virksomhedskapital		125.000	125.000
Overført overskud eller underskud		<u>860.146</u>	<u>756.886</u>
Egenkapital		<u>985.146</u>	<u>881.886</u>
Udskudt skat	5	<u>109.190</u>	<u>112.644</u>
Hensatte forpligtelser		<u>109.190</u>	<u>112.644</u>
Leverandører af varer og tjenesteydelser		141.238	79.311
Skyldig selskabsskat		51.580	143.195
Anden gæld		<u>245.919</u>	<u>197.943</u>
Kortfristede gældsforpligtelser		<u>438.737</u>	<u>420.449</u>
Gældsforpligtelser		<u>438.737</u>	<u>420.449</u>
Passiver		<u>1.533.073</u>	<u>1.414.979</u>
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser	7		

Egenkapitalopgørelse for 2017

	Virksomheds kapital kr.	Overført overskud eller underskud kr.	I alt kr.
Egenkapital primo	125.000	756.886	881.886
Årets resultat	0	103.260	103.260
Egenkapital ultimo	125.000	860.146	985.146

Pengestrømsopgørelse for 2017

	<u>Note</u>	<u>2017</u> <u>kr.</u>	<u>2016</u> <u>kr.</u>
Driftsresultat		151.445	616.181
Af- og nedskrivninger		162.354	56.795
Ændring i arbejdskapital	6	<u>178.887</u>	<u>(30.031)</u>
Pengestrømme vedrørende primær drift		492.686	642.945
Betalte finansielle omkostninger		(59)	(753)
Betalt selskabsskat		<u>(143.195)</u>	<u>(26.871)</u>
Pengestrømme vedrørende drift		349.432	615.321
Køb mv. af materielle anlægsaktiver		<u>0</u>	<u>(651.438)</u>
Pengestrømme vedrørende investeringer		0	(651.438)
Afdrag på lån mv.		<u>0</u>	<u>(11.124)</u>
Pengestrømme vedrørende finansiering		0	(11.124)
Ændring i likvider		349.432	(47.241)
Likvider primo		<u>269.168</u>	<u>316.409</u>
Likvider ultimo		<u>618.600</u>	<u>269.168</u>
Likvider ultimo sammensætter sig af:			
Likvide beholdninger		<u>618.600</u>	<u>269.168</u>
Likvider ultimo		<u>618.600</u>	<u>269.168</u>

Noter

	2017 kr.	2016 kr.
1. Personaleomkostninger		
Gager og løn	1.609.988	1.215.102
Andre omkostninger til social sikring	14.447	10.508
	1.624.435	1.225.610
	2017 kr.	2016 kr.
2. Af- og nedskrivninger		
Afskrivninger på materielle anlægsaktiver	162.354	56.795
	162.354	56.795
	2017 kr.	2016 kr.
3. Skat af ordinært resultat		
Aktuel skat	51.580	143.195
Ændring af udskudt skat	(3.454)	52.487
	48.126	195.682
	Grunde og bygninger kr.	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar kr.
4. Materielle anlægsaktiver		
Kostpris primo	988.871	1.262.362
Kostpris ultimo	988.871	1.262.362
Af- og nedskrivninger primo	(520.118)	(761.055)
Årets afskrivninger	(59.841)	(102.513)
Af- og nedskrivninger ultimo	(579.959)	(863.568)
Regnskabsmæssig værdi ultimo	408.912	398.794
	2017 kr.	2016 kr.
5. Udskudt skat		
Materielle anlægsaktiver	109.190	112.644
	109.190	112.644

Noter

	2017	2016
	kr.	kr.
6. Ændring i arbejdskapital		
Ændring i varebeholdninger	22.433	(30.793)
Ændring i tilgodehavender	46.551	(36.049)
Ændring i leverandørgæld mv.	109.903	36.811
	178.887	(30.031)

7. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Selskabet har stillet en betalingsgaranti på 15 t.kr. i GrønlandsBANKEN overfor Polaroil.